



## SÉANCE ORDINAIRE DU 7 AOÛT 2019

REGULAR MEETING OF AUGUST 7, 2019

### OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING

### PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION PERIOD CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour** / Reading and adoption of the agenda
2. **Adoption des procès-verbaux** / Adoption of minutes
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 juillet 2019 / Adoption of the minutes of the regular meeting held July 3, 2019
3. **Approbation des comptes** / Approval of accounts
4. **États financiers** / Financial statements
- 4.1 États financiers se terminant le 18 juillet 2019 / Financial statements ending July 18, 2019
5. **Correspondance** / Correspondence
6. **Compte-rendu des comités** / Committee reports
7. **Dépôt de rapports** / Tabling reports
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / Tabling of the Urban Planning and Environment Director's monthly report
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / Tabling of the Fire Safety Director's monthly report
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel du responsable de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / Tabling of the animal control officer's monthly report
8. **Affaires diverses** / Miscellaneous Affairs
- 8.1 Démission de monsieur David Dutrisac à titre de journalier chauffeur permanent saisonnier / Resignation of David Dutrisac as seasonal permanent labourer driver
- 8.2 Embauche de madame Mona Tremblay au poste de journalière chauffeuse permanente saisonnière / Hiring of Mona Tremblay as seasonal permanent labourer driver
- 8.3 Approbation de l'organigramme de la Municipalité / Approval of the organization chart of the Municipality
- 8.4 Abolition du poste de directrice générale adjointe / Abolition of the position of Deputy Director General
- 8.5 Création du poste de directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe / Creation of the position of Deputy Director General and Assistant Secretary-Treasurer
- 8.6 Embauche de madame Andrée-Ann LaRocque au poste de directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe / Hiring of Mrs. Andrée-Ann LaRocque as Deputy Director General and Assistant Secretary-Treasurer
- 8.7 Création du poste de conseiller en urbanisme et environnement / Creation of the position of councilor in urbanism and environment
- 8.8 Abolition du poste de directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / Abolition of the position of Director of the Planning and Environment Department
- 8.9 Abrogation de la résolution numéro 2019-04-050 intitulée Demande de dérogation mineure DM-2019-105 visant l'agrandissement de la résidence située au 806, chemin Tamaracouta / Repeal of resolution number 2019-04-050 titled Request for Minor Exemption DM-2019-105 to Extend the Residence at 806 Tamaracouta Road
- 8.10 Demande de dérogation mineure : DM-2019-106 pour la propriété située au 12, chemin Carole / Request for minor derogation : DM-2019-106 for the property located at 12 Carole Road

- 8.11 Demande de dérogation mineure : DM-2019-107 pour la propriété située au 806, chemin Tamaracouta / *Request for minor derogation : DM-2019-107 for the property located at 806, Tamaracouta Road*
- 8.12 Demande de dérogation mineure : DM-2019-108 pour la propriété située au 71, chemin de Mille-Isles / *Request for minor derogation : DM-2019-108 for the property located at 71, chemin de Mille-Isles*
- 8.13 Dossier PIIA 2019-010 : rénovation d'un bâtiment d'intérêt situé dans le hameau villageois sur la propriété située au 1300, chemin de Mille-Isles / *PIIA 2019-010 file: renovation of a building of interest located in the village hamlet on the property located at 1300 chemin de Mille-Isles*
- 8.14 Demande d'événements spéciaux pour la Fête de Mille-Isles 2019 au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec / *Request for special events for the 2019 Mille-Isles Celebration at the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification of Quebec*
- 8.15 Autorisation d'achats pour la Fête de Mille-Isles / *Purchase authorization for the 2019 Mille-Isles Celebration*
- 8.16 Congrès annuel 2019 de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) / *2019 Annual Conference of the Quebec Federation of Municipalities (FQM)*
- 8.17 Octroi d'une compensation à l'entreprise David Riddell Excavation/Transport inc. pour les opérations additionnelles de l'hiver 2018-2019 / *Compensation awarded to David Riddell Excavation / Transport inc. for additional operations for winter 2018-2019*
- 8.18 Autorisation de paiement numéro 4 à David Riddell Excavation/Transport inc. dans le cadre des travaux de mise aux normes du chemin Shrewsbury / *Payment authorization number 4 to David Riddell Excavation/Transport in the framework of upgrading chemin Shrewsbury to standards*
- 8.19 Autorisation de paiement de la retenue contractuelle à l'entreprise Maximétal Inc. / *Authorization to pay the contractual retainer to Maxi Métal Inc.*
- 8.20 Adjudication du contrat pour la préparation de plans et devis et pour la surveillance des travaux à être réalisés sur le chemin Tamaracouta - INV2019-02 / *Awarding of the contract for the preparation of plans and specifications and for the supervision of the work to be carried out on Tamaracouta Road - INV2019-02*
- 8.21 Récupération des archives de Mille-Isles données à la Société d'histoire de Morin-Heights / *Recovery of the Mille-Isles archives donated to the Morin-Heights Historical Society*
- 8.22 Approbation de la programmation finale TECQ 2014-2018 / *Approval of the final programming TCEQ 2014-2018*
- 9. Période de questions** / *Question period*
- 10. Levée de la séance** / *Adjournment*